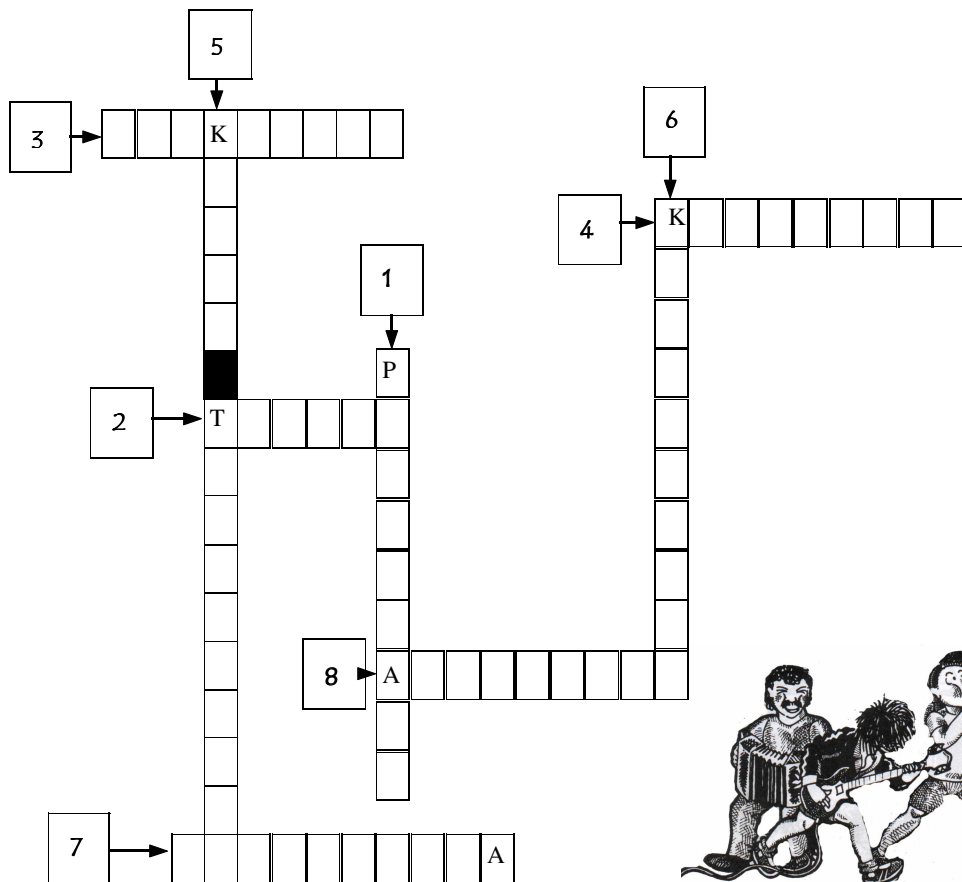


Les mots croisés!

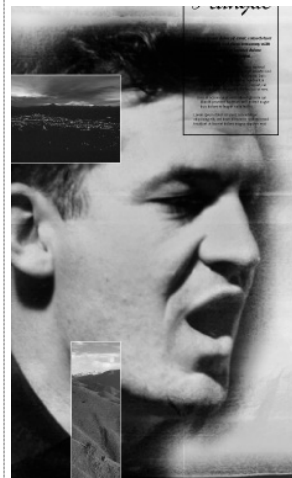
Grâce à ces mots croisés, les moments et les lieux essentiels du chant et de la musique basques ont été répertoriés. A toi de les trouver.

En euskara!

- 1 → Un spectacle particulier qui a lieu dans une province du Pays Basque, organisé par les habitants d'un village et qui croise à la fois le chant, le théâtre et la danse
- 2 → Un genre de théâtre de rue qui dénonce publiquement des problèmes sociaux liés au village ou des faits immoraux
- 3 → Un spectacle de rue mis en place par les jeunes d'un village de Soule, à partir de février (Carnaval)
- 4 → Un spectacle de chant apparu au Pays basque dans la décennie 1960
- 5 → Un championnat de chants organisé dans chaque province du Pays Basque en direction des enfants mais aussi des adultes
- 6 → Un spectacle de musique dans lequel on peut danser et qui plaît en particulier aux jeunes
- 7 → Pendant les fêtes du village, à partir de minuit, une animation qui fait danser les gens
- 8 → Un groupe de chant, populaire au Pays Basque, composé de femmes, d'hommes ou bien d'enfants et qui se produit souvent dans les églises



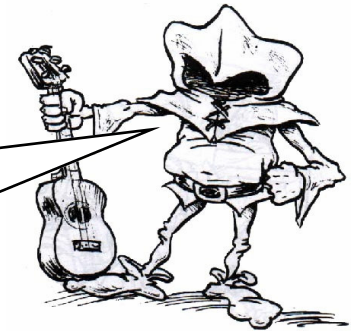
Kantuketan



Musik hitzen musikari

Connais-tu bien la chanson basque ?

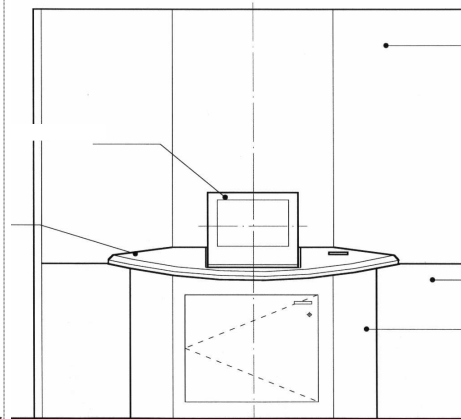
Réponds aux questions suivantes
et tu sauras si tu pourrais être
un bon animateur
de l'exposition Kantuketan!



L'accueil - 1^{er} module

Dans la vidéo du 1er module, on entend
la chanson « Gure bazterrak ».
Comment s'appelle le chanteur?

- Mikel Laboa
- Xabier Lete
- Alaitz eta Maider
- Mikel Urdangarin



KANTUKETAN

(4^{ème} module)

Écris ci dessous le titre en français du module

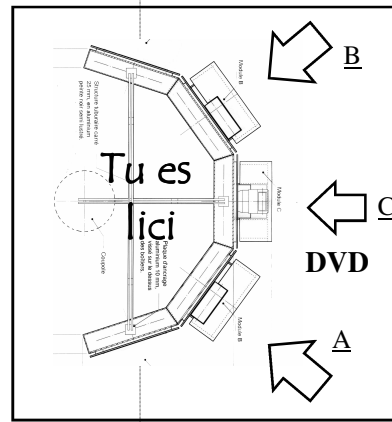
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



La douche sonore

Attends sous la douche sonore jusqu'à ce que le 1er panneau sonore s'allume. Le chanteur qui apparaît est connu comme étant le «père de la nouvelle chanson basque». Qui est-ce ?

M					L									
---	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Écoute!

Écoute les chansons 3 et 4 de la borne A. Quels sont les instruments musicaux que l'on y entend?



- | | | | | | |
|--------------------------|-------------|--------------------------|-----------|--------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> | Piano | <input type="checkbox"/> | Violon | <input type="checkbox"/> | Saxophone |
| <input type="checkbox"/> | Batterie | <input type="checkbox"/> | Guitare | <input type="checkbox"/> | Guitare électrique |
| <input type="checkbox"/> | Txistu | <input type="checkbox"/> | Accordéon | <input type="checkbox"/> | Clarinette |
| <input type="checkbox"/> | Contrebasse | <input type="checkbox"/> | Trompette | <input type="checkbox"/> | autre..... |

Écoute les chansons 6 et 7 de la borne A.. Quelle est la différence la plus notable entre ces deux chansons?

.....

.....

.....

Histoire de styles

Associe chaque groupe à son style musical

- | | | | |
|--------------------------|----------------------|---|----------------------|
| <input type="checkbox"/> | Hemendik at | 1 | Rock / Celtique |
| <input type="checkbox"/> | Zapozain | 2 | Dance |
| <input type="checkbox"/> | Wazen | 3 | A capella |
| <input type="checkbox"/> | Skunk | 4 | Musique électronique |
| <input type="checkbox"/> | Selektah K. | 5 | Reggae |
| <input type="checkbox"/> | Larralde - Etxamendi | 6 | Hip hop |
| <input type="checkbox"/> | Betagarri | 7 | Ska/Punk/Rock |
| <input type="checkbox"/> | Alaitz eta Maider | 8 | Trikitixa |
| <input type="checkbox"/> | Kepa Junkera | 9 | Triki-pop |



D'où sont-ils ?

Pourras-tu retrouver la province d'origine de chaque groupe ou chanteur...?



- Mikel Urdangarin
- Erramun Martikorena
- Pier-Pol Bertzaz
- Ezpela taldea
- Urretxindorak taldea
- Alaitz eta Maider
- Maddi Oihenart
- Amaia Zubiria
- Soroak taldea
- Mikel Laboa
- Fermin Muguruza



Kantuz kantu

De quel groupe faisaient partie Mikel Laboa et Xabier Lete jusqu'en 1972 ? (réponse borne A)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Quand est né le groupe « Oskorri »?

--	--	--	--

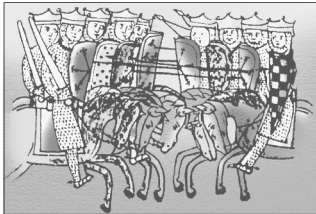
Dans le DVD sur le rock basque, dans la section "Les pionniers", un des chanteurs ou groupes suivant ne figure pas. Lequel ?(poste C)

- | | | | |
|--------------------------|-------------|--------------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> | Akelarre | <input type="checkbox"/> | Errobi |
| <input type="checkbox"/> | Niko Etxart | <input type="checkbox"/> | Anje Duhalde |
| <input type="checkbox"/> | Mixel Ducau | <input type="checkbox"/> | Negu Gorriak |

KANTUKETAN

(2^{ème} module)

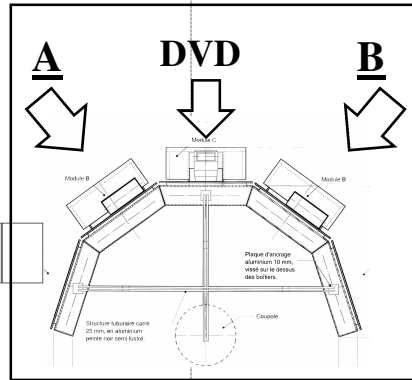
Écris ci-dessous le titre en français du module



La douche sonore

Attends sous la douche sonore jusqu'à ce que le panneau lumineux de l'armée navarraise s'allume. Là, tu entends une chanson écrite au XIV^{ème} siècle. Quel est son titre ?

B - R E K O



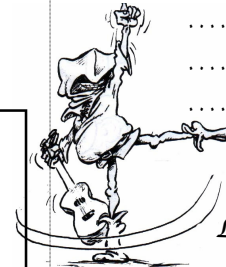
Écoute!



Écoute les chants n°5 qui se trouvent aux postes A et B. Quelle est la différence évidente entre ces deux chants?

.....

Écoute la chanson 6 de la borne A et la chanson 18 de la borne B. Elles portent le même titre mais sont composées différemment. Peux-tu noter ci-dessous les deux différences qu'il y a entre ces deux chants?



.....
.....
.....

Historiaren lekuko

Sers-toi du poste DVD et choisis la période historique correspondant aux périodes mentionnées ci-dessous.

Écoute bien et réponds aux questions suivantes!

De 778 à 1545

Qui a écrit pour la première fois un livre entièrement en euskara? C H

De 1647 à 1825:

Le chant que tu entends à la période « 1650-1700 » est un chant :

- d'amour
- de corsaires
- de pêcheurs hollandais

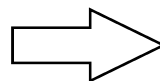
Les reconnais-tu?

Grâce à ces deux hommes, de nombreux chants traditionnels n'ont pas été oubliés.

① A A

Comment s'appelaient-ils?

② A



Les synonymes

L'improvisateur, celui qui improvise des vers en chantant

B = K A

Des chanteurs étourdis

Nos chanteurs ont oublié les titres de leurs chansons. Aidez-les à les retrouver!

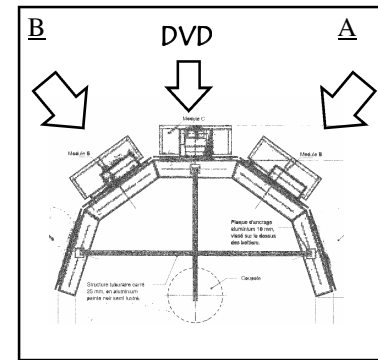
- | | | |
|-------------------------|---|---------------------------------|
| Atharatzte Jauregian | ● | Beñat Achiary |
| Uso xuri errazu | ● | Jean-Mixel Bedaxagar |
| Txori errexifula | ● | Txomin Artola eta Amaia Zubiria |
| Arranoak bortuetan | ● | Benito Lertxundi |
| Bortian Ahuzki | ● | Peio Serbielle |
| Goizian goiz jekirik | ● | Imanol |
| Galerianoaren kantua | ● | Pantxo Carrere eta Peio Ospital |
| Maitia nun zira | ● | Oskorri |
| Azken agurraren negarra | ● | Gorka Knörr |
| Forjarren kanta | ● | Maddi Oihenart |

KANTUKETAN

(3^{ième} module)

Écris ci-dessous en français le titre du module

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



? Les mélanges

Les lettres de chants des bornes A et B ont été mélangées.
A toi de les remettre dans l'ordre pour retrouver le titre de ces chants.

ZTANKU

ATNAS DGAEA

A

--	--	--	--	--	--	--	--

 B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

IO RLUMKIUA ZGIZU

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kantuz kantu

Toujours à la borne A ré ponds aux deux questions suivantes :

Quel est le métier d'Erramun Martikorena? (Chanson 3)

--	--	--	--	--	--	--	--

 ARTZAINA

Qui a écrit le chant qu'interprète Olatz Zugasti?

M

--	--	--	--	--	--

 L

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sur le poste DVD, dans la rubrique « Les cidreries et ... », deux bertsolari (improvisateurs) apparaissent sur la place de Baigorri, en 1973. Qui sont-ils?

M

--	--	--	--	--	--

 Et X

--	--	--	--	--	--	--	--

Écoute!

Écoute les chansons 11 et 12 de la borne A dont le thème est l'épluchage du maïs. Quelle la différence évidente entre ces deux chants?

Écoute la chanson 9 de la borne A. En quelle (s) langue (s) chantent ces deux enfants souletins?

Anglais
 Basque
 Allemand

Russe
 Espagnol
 Français

